



市役所の新機構一覽表

Table listing various municipal departments such as Planning, Finance, Tax, and Social Welfare, along with their respective staff and functions.

市機構を改革 発展への体制整う

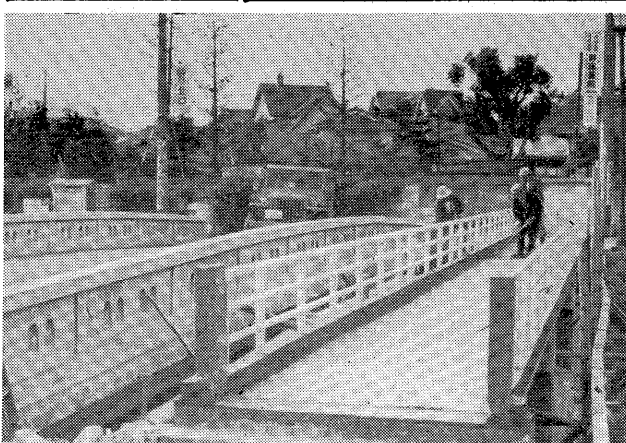
市役所の組織及び事務改善に関する事項
一 芦屋国際文化住宅都市建設

発展の一路をたどる芦屋市がさらに飛躍への道を進むため、内海市長は、市の機構を市勢の伸展に即応した体制に改革する案をねらっていました...

重要 企画部で立案 福祉事務所を部に昇格

も新設

移し市民の要望、苦情、相談を一元的に取り扱うことにしました。その他の課の事務内容、また市



山手中生徒が惨禍にあった現場からほど近い開森橋に人道橋ができて上りました。山手の学校、幼稚園に通学することもまた交通安全事故から守ろうとかけられたものです。

Table showing population statistics for the city as of January 1st, including total population, gender distribution, and household counts.

本市の推計人口

Table with population statistics: 1月1日現在, 総数 57,029, 男 27,804, 女 29,225, 世帯数 14,139.

固定資産 全面的に変わる

課税台帳を眺んでください
昭和三十六年度は固定資産の価格の基準年度です。全面的に計算しなおしたこの新課税台帳が、昭和三十八年度までの固定資産税の課税標準となるわけですが。

市民税の申告です

必ず三月十五日までに
つぎの各項目に該当する方は、三十一年度の市民税の申告書を提出してください。申告用紙は昨年度に申告された方には、当方から二月十五日までに送付済みですが、それ以外の方は税務課市民税係へご請求ください。

市霊園さらに造成

C2地区を六十筆
前年度では、園の最西北隅に一筆六平方尺(C2地区)の墓地六十筆を新造成する工事を、さき頃から始めました。今回の造成面積は一、五七〇平方尺で、四月末に完了の予定です。

市営住宅 間もなく完成

昨年来打出浜町に建築中であった新しい市営住宅三十六戸は、いま内部の仕上げを急いでおり、二月中に完成する予定です。この住宅の入居者の抽せんは、二月十二日午前十時から精選小学校講堂で行なわれます。入居は三月上旬になるでしょう。

植田政太郎 市議

一月三十日午前零時半、洲本市で狭心症のため死去されました。五九歳、大原町四五。
同氏は、一昨年四月本市市議に当選し芦屋市発展のため尽くされたほか、千代田実業代表取締役、芦屋ロータリークラブ会長、俳人としても活躍されてきました。近くロータリークラブから新市庁舎を飾るため贈られる大理石像も、同氏のご尽力で実現したものです。

市民税の申告です

必ず三月十五日までに
つぎの各項目に該当する方は、三十一年度の市民税の申告書を提出してください。申告用紙は昨年度に申告された方には、当方から二月十五日までに送付済みですが、それ以外の方は税務課市民税係へご請求ください。

植田政太郎 市議

一月三十日午前零時半、洲本市で狭心症のため死去されました。五九歳、大原町四五。
同氏は、一昨年四月本市市議に当選し芦屋市発展のため尽くされたほか、千代田実業代表取締役、芦屋ロータリークラブ会長、俳人としても活躍されてきました。近くロータリークラブから新市庁舎を飾るため贈られる大理石像も、同氏のご尽力で実現したものです。

市営住宅 間もなく完成

昨年来打出浜町に建築中であった新しい市営住宅三十六戸は、いま内部の仕上げを急いでおり、二月中に完成する予定です。この住宅の入居者の抽せんは、二月十二日午前十時から精選小学校講堂で行なわれます。入居は三月上旬になるでしょう。

植田政太郎 市議

一月三十日午前零時半、洲本市で狭心症のため死去されました。五九歳、大原町四五。
同氏は、一昨年四月本市市議に当選し芦屋市発展のため尽くされたほか、千代田実業代表取締役、芦屋ロータリークラブ会長、俳人としても活躍されてきました。近くロータリークラブから新市庁舎を飾るため贈られる大理石像も、同氏のご尽力で実現したものです。

市民税の申告です

必ず三月十五日までに
つぎの各項目に該当する方は、三十一年度の市民税の申告書を提出してください。申告用紙は昨年度に申告された方には、当方から二月十五日までに送付済みですが、それ以外の方は税務課市民税係へご請求ください。

植田政太郎 市議

一月三十日午前零時半、洲本市で狭心症のため死去されました。五九歳、大原町四五。
同氏は、一昨年四月本市市議に当選し芦屋市発展のため尽くされたほか、千代田実業代表取締役、芦屋ロータリークラブ会長、俳人としても活躍されてきました。近くロータリークラブから新市庁舎を飾るため贈られる大理石像も、同氏のご尽力で実現したものです。

Bottom section containing tax notices and advertisements for National Pension (国民年金) and National Insurance (国民健康保険).

区分	世帯数		世帯人員		平均世帯人員		世帯数		1人当り数	
	普通	準	普通	準	普通	準	普通	準	普通	準
持家	6,398	0	28,175	0	4.40	—	180,200	0	6.40	—
借家	3,695	2	13,696	2	3.93	1.00	53,805	7.0	3.93	3.50
給与住宅	2,332	58	9,435	245	4.05	4.22	46,336	805.5	4.91	3.29
間借	750	819	2,338	867	3.12	1.06	7,835	3,985.5	3.35	4.60
寄宿舎・下宿屋	4	140	15	2,120	3.75	15.14	—	—	—	—
その他	9	16	26	131	2.89	8.19	—	—	—	—
計	13,188	1,035	53,689	3,365	4.07	3.25	—	—	—	—

### 公民館翠ヶ丘分館開く

#### 研究の場、いいの場

打出翠ヶ丘町に、芦屋市立公民館の翠ヶ丘分館が開設されました。所在地は打出翠ヶ丘町一番地(電話03358)で、もとの日本住宅公団用地を開発事務所の本館と併せて開館する予定です。

一月十日午前十時から開館式が、関係者、地元翠ヶ丘町広報委員の方々と多数の出席のもとに行なわれました。

これから、冬はあたたかく、夏は涼しくして、いろいろな話し合いや、手芸、書道などの研究の場としていきたいと思つて、近くの方々もより、全市のみならずのご利用をお待ちしています。

つきに利用の方法をお知らせしておきます。

1、大集会室は三十人、小集会室は二十人の方々に使つていただきます。

2、習字の集會室は定例予約申し込みの受け付けは、毎月十一日午後一時から午後二時です。

3、定例予約後の空室は随時申し込みを受け付けますが、三日以前(使用当日の前々日)までに申し込みをください。

4、使用料は無料です。

5、毎日午前九時から午後九時三十分まで開館し、集会室の利用のない夜間(午後五時以後)は分館の開館式



で、こうした際努力を報いていただきたいものです。(写真は同分館の開館式)

本号では、国勢調査からうかがわれた芦屋市の住宅事情についてご報告します。住宅に関してこの調査で調べた事項は、「住居の種類」「所有の関係」「居住室の量数」の3つでしたが、これを普通世帯と準世帯に分けて、分類集計し、分析してみたいのです。

### 国勢調査から見た芦屋 その2

#### 人口増加を上回る 新築住宅の増勢

—広壮化と給与住宅の激増が目だつ—

芦屋市の全世帯14,223世帯のうち、家族で暮らしているか、1人住まいでも1戸を構えている、いわゆる「普通世帯」が92.2%の13,188世帯あり、1人で間借り・下宿などしている「準世帯」は7.8%の1,035世帯あります。これらの世帯の「住居の種類」をみますと、98.8%の14,054世帯が「住宅」に住んでいます。その住宅の「所有の関係」には持家・借家・給与住宅・間借りの区別があり、その内訳はグラフのようになっています。残りのうち1%の144世帯は寄宿舎・下宿屋に住んでおり、さらに0.2%は仮小屋や橋の下に住んでいる世帯です。

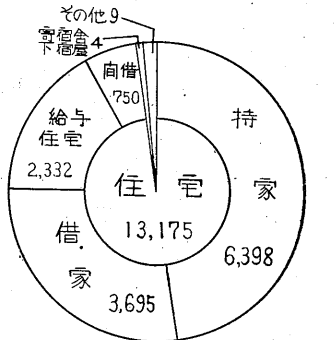
これらの数を、前回の昭和30年国勢調査の数と比べてみますと、住宅(持家・借家・給与住宅の計)は5年間に25.2%ふえ、現在12,485戸ある勘定です。その中でも給与住宅の伸びが著しく目立ち52.27%も増加しています。持家は23.1%、借家は15.3%の増にとどまりました。

一面普通世帯の1世帯当りの平均人員は、30年の4.37人から今回4.07人と6.87%減少しました。このことは住宅各戸にゆとりを生じたことを意味しています。これを地域別にみると、阪急以北が4.15人と一番多く、次いで阪急・国

の居住室を合計しますと、量に換算して292,974畳あります。前回は222,868畳ですから、5年間に29.7%ふえています。住宅の増加率を上回ること4.5%で、それだけ広い住宅がその間に建ったことを立証しています。

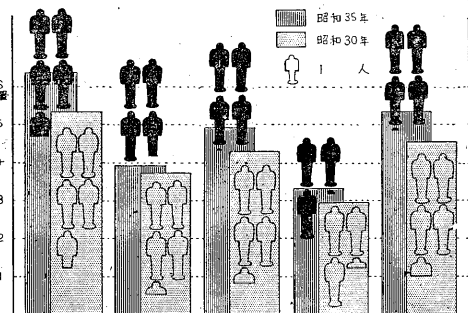
普通世帯1世帯当りの畳数は5.37畳で前回は4.59畳でした。人口もふえたがそれを上回って家も建ったので1世帯当りの人員がへり

1人当りの畳数がふえたのです。増加率の大きかった給与住宅が0.58畳広くなり、持家が1.08畳も広くなったのは、固定資産税を財源の1つとする本市にとってありがたい現象です。間借り世帯の畳数3.35畳も、前回神戸市の持家の畳数平均が3.39畳ですから、まあまあ広さでしようか。地域別にか家の広さの平均をみると、



と、国鉄の南北で大きな差があることがわかります。すなわち、阪急以北6.50畳、阪急・国鉄間6.26畳、国鉄・阪神間4.77畳、阪神以南4.72畳となっています。

以上のことから芦屋市だけをとってみるとたしかに住宅事情は前回のときよりさらに好転しました。景気を反映してか、広い持家や給与住宅がふえています。しかし「間借り」が、増加率こそ低いながらも253世帯ふえていることに注目し、さらに国も、公共団体も、民間会社も協力して、住宅事情緩和につとめなければならぬと思つ



持家 借家 給与住宅 間借 平均

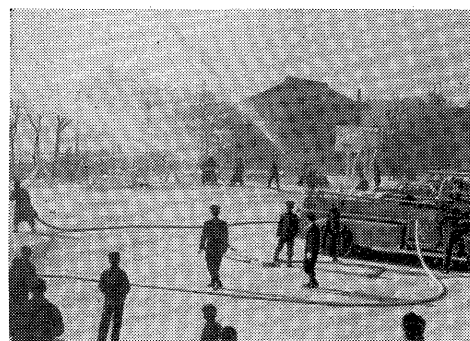
一人当り畳数と世帯人員の比較

鉄間の4.12人、阪神以南の4.09人、一番少ないのは国鉄・阪神間の3.96人です。

それでは家の広さ(居住室の畳数)に移りましょう。寄宿舎などを除いて全市の家

住宅の中で持家が(普通世帯)多い町ベストテン		1人当りの畳数が(普通世帯)多い町ベストテン	
1 上宮川町	72.0%	1 六麓町	9.90畳
2 東山町	67.3%	2 西芦屋町	8.39畳
3 西芦屋町	66.1%	3 山手町	8.08畳
4 六麓町	63.2%	4 松浜町	7.56畳
5 山手町	62.3%	5 平田町	7.47畳
6 茶屋之町	61.7%	5 山芦屋町	7.30畳
7 月ヶ丘町	61.6%	7 三条町	7.25畳
8 打出翠ヶ丘町	61.3%	8 東芦屋町	7.10畳
9 東芦屋町	60.1%	9 三条南町	6.89畳
10 三条町	59.9%	10 若町	6.59畳
全市平均	48.6%	全市平均	5.37畳

### 消防 火事を消すだけ 防ぐのはあなたのご用心



1月8日精道小校庭で行なわれた消防出初式

たいせつないのちをもちたりけがをしたり、貴重な財産を失なったりする火事ほどおそろしい。みなさんのご協力のおかげで火事

は非常に少ないですが、どんなに火の元に用心しても、しつこきといつてはなりません。

また二月二十八日から三月六日まで車両防火運動がくりひろげられます。さらにそのあとには春の火災予防運動も行なわれます。寒さのきびしいころから春へかけては火魔が猛威をふるうときです。

芦屋消防署は日夜断続的努力を続けていますが、火災を防ぐ最良の手段は決して消防車ではありません。油断のない用心だけが、あなたを火災から守るのです。

### 2月の育児教室

二月の育児教室が、つきのおとろ(若屋保健所)で開かれます。実演指導もあつたので、お母さま方はどうぞお出かけください。医師 保健婦、栄養士がそれぞれ担当し、時間はいずれも午後一時半から三時まで。

二月十四日(火) 8-12月月の赤ちゃんのお母さんのために病気の予防と手当て 正しいしつけ 離乳の終わるころの食事(実演)

二月の育児教室が、つきのおとろ(若屋保健所)で開かれます。実演指導もあつたので、お母さま方はどうぞお出かけください。医師 保健婦、栄養士がそれぞれ担当し、時間はいずれも午後一時半から三時まで。

二月十四日(火) 8-12月月の赤ちゃんのお母さんのために病気の予防と手当て 正しいしつけ 離乳の終わるころの食事(実演)

### 市民の声

二月二十一日(火) 2-4月月の赤ちゃんのお母さんのために▼育児日記のつけ方▼家族計画(幻指導)

【2】昨年町の電線がごの治安灯だか見当がつかぬ(自動点滅器付の灯の場合)、スイッチがないので、修理が遅れたものと思つて、いすれにせよ申しわけなく修理いたします。

治安灯の修理は、火曜日と金曜日の週一回、指定電線屋にやってもらっています。つかない灯を見られたら、その電柱につけてある黄色の札の治安灯番号を、市役所の治安灯係(電話2121)内へ、たとへば31の19とつづつに連絡した方がいいです。そのご連絡が、次の修理日に直に行きます。(土木課管理係)

(注) いわゆる電柱の番号は、西電力がつけたもので、市では治安灯の直接担当者しか位置を知らません。

### 「用心」

#### 自動車下ろしきり

昨年暮(つ)から現在までに、警察へ自動車や自動三輪車など十九両もの盗難が届けられています。路上に自動車を置いておくのは危険です。じゅうぶんに注意ください。

### 相談にみえた数は

三十五年中に市民相談室へ相談にみえた数は別表のとおり男三三八人、女五六八人、このほかに家事相談室へ見えた男五二人、女一〇五人を加えると、合計一、〇五三人で、うち男が36%、女64%という数字になります。

相談の内容は

相談をうけた種類は種々多めで、日常生活片端に亘つていますがこれを整理分類すると、求職が一番多くて39%、次は土地家屋の問題が24%、求職の11%、家事上の9%等がついています。求職の多いのは、簡易な内職やアルバイト、通勤の家政婦などの希望者が多く見えています。土地や家屋については賃料の増額要求や、明け渡し請求が漸増してきており、そのほか隣地の通行や排水、境界争い等もよく見えます。

どの月が多い

相談数は四月が二%、九月が一〇%とピークになっています。それぞれ出やすい好時季のせいだと思われまふ。

どの辺の人が

相談人は全市にわたって広く分布していますが、中でも精道をはじめ、川南、春日、清水、大原各町などが多い方が、概して海辺地区と市役所近辺の人が多いうえです。

家事相談室の様相

市役所で毎日開いている市民相談室とは別に、ご承知の通り神戸家庭裁判所の家事相談室を毎月一回ずつ開いています。これは男五二人、女一〇五人が相談にみえ、

### 昭和35年中の相談数

種目	市民相談	家事相談	計
求人	97人	0人	97人
求職	348	0	348
家事	79	32	111
結婚	20	25	55
離婚	35	12	37
離婚	219	75	294
土地家屋	30	12	42
借借	68	1	69
その他	896	157	1053

### 市民相談室の1年

#### 1,053人の相談から

相談をうけたら相談室は相談をうけてみませんか? 結婚、どうしたら将来うまくいくかを考えています。相談室の役目は、相談内容に従って、今後どうすべき方を打ち出し、心の目標を立てることにあり、事件の中へ割りこんで調停したり、相談の代理を勤めて相手と談判したりはしません。事件をさばりたり、代理人とするものはまた別にあるので、ここではそういう機関を利用する場や方法をお教

もつとご利用を

社会生活が複雑なるに従い、生きる悩みや人との悩みなどもいろいろ増えてくるものです。どんな問題でも、心に思ふことは、遠慮なく早や目に相談室をご利用ください。ここでは適正に公平にしかもインスタンツ(即席)に判断して参考にする用意をしております。

内職、家庭で簡単有利にできる新しい内職あり、希望者は当室まで。

### 市民相談室は

毎日市役所で開いています。

★今日の神戸家業相談室

八日(水) 本庁市民相談室

二十日(第四水曜) 小樺町市立図書館で

# 豊橋健民少年団を迎えて

## なごやかな交歓会

### 一夜は本市隊員の家で団らん

新しい年を迎えたいばかりの一月四日、豊橋健民少年団を本所に迎え、本市青少年幹部隊との交歓会が行なわれた。豊橋市は、青少年活動ではすでに豊富な経験を蓄えており、昨年三月には、本市青少年幹部隊員二十八名が、豊橋市をおとすれ交歓しました。今度はその返礼訪問として、豊橋市から四十七名の団員がおとすれされたものです。



芦屋ユースホテルでもう仲よしに

地域青少年の会を感ぜさせてきました。交歓会というものが、単に物見遊山で活躍するだけの交歓会ではなく、互いに生活の悩みや、苦しみ、喜びを語りあう、互いに励ましあう、互いに支えあう、互いに成長を遂げるための交歓会です。この交歓会を通じて、互いに理解を深め、友情を結ぶことが、青少年の健全な成長に大きく貢献するものと信じています。

## あぶないローラースケート

### 路上の遊びはやめましょう

芦屋市では「町を住みよめる運動」が活発に続けられる中、道路を広くきれいに使おうとする「あぶない遊び」が、市民の支持を得て、ますます盛んになってきています。以前には、ちよいちよい見られた路上でのローラースケート、スケートボード、スキートなどの遊びは、危険なものであり、危険なものである。道路は、交通の要路であり、安全な通行を確保するために、道路の半分は歩道に舗装されています。

## 空気銃には

### 事故を未然に防ごう

冬のきびしい近頃は狩猟の最盛期です。山野に狩猟の跡のひびきは、異常なまでの野性的な興奮を覚えるものです。この興奮が、少年の空気に燃え、事故が多くなっています。空気銃は、非常に危険な武器であり、取り扱いには十分な注意が必要です。事故を未然に防ぐためには、適切な教育と指導が不可欠です。

## 宮川改修あとわずか

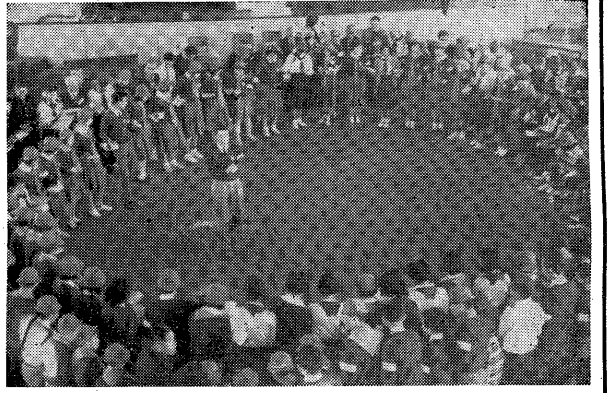
阪急ガード北の宮川改修、道路拡幅工事は、写真のとおり、宮川を東に移して護岸も完成し、あとは広くなった道路の舗装を残すのみとなりました。この工事は、三月に完了予定です。三十六年度にわたる北へ約五十メートル、水道橋の改良、宮川改修と道路拡幅の工事が完了します。市民の安全と利便を確保するための重要な取り組みです。

## 生かしたい交歓の成果

### 感想文

芦屋市青少年幹部隊リーダ 森脇 啓治

彼等が青少年の世界で自由に自己を伸ばし、家庭、社会に対する責任を自覚し、その助けになることを目的とする全国でも有数の青少年活動の盛んな都市である。その努力により、ふたたび今年度の交歓会が実現し、今度は返礼訪問として豊橋健民少年団員四十七名が本市を訪れた。豊橋市は、健康的に青少年を伸ばすことに力を入れている。この交歓会を通じて、互いに理解を深め、友情を結ぶことが、青少年の健全な成長に大きく貢献するものと信じています。



に到着、内海市長をはじめ、団体連絡会長、ライオンクラブ会長、本市幹部隊員の歓迎のことを受け、続いてバスに分乗して市内観光に出発した。歓迎式の緊張も解け、バスの中でも各々友愛を深めた。第一日は豊橋のユース・ホテルで楽しい交歓の時間を過ごし、泊り初雪で薄化粧をしたゴロゴロ音をハイキング、午後父兄参加の新年会は機智に富んだスタンツやゲームで和やかな時間を送った。その夜豊橋の少年団員は本幹部隊員の各家庭に分宿のおの思いの交歓を行なった。豊橋の少年団員をまたえた一家庭の時間を過ごし、一隊員もとの人数が集いゲームをし、いろいろと話した。真剣に少年団活動、その他について互いの意見を交換し合った。これら交歓の成果を生かすために、本市青少年幹部隊リーダ 森脇 啓治

## ねずみ退治はいま

### テレビが当たる 駆除運動

ねずみによる被害は、保健衛生上はもとより、経済的にも大きな被害をおよぼしている。最近、兵庫県内には、二、三百万匹の家ねずみ、野ねずみが生息していると推定されています。最近、兵庫県内各地に発生した集団食中毒もねずみの媒介によるものであることが明らかになりました。ねずみ退治は、市民の健康と安全を守るために、今こそテレビが当たる駆除運動が必要です。駆除運動は、市民の協力を得て、ねずみの繁殖を抑制し、被害を軽減させることが目的です。

## 暴力をうけた見つけた山番

たえ一日ではあったが家族の一員として迎えられる家庭に、我々の活動の良き指針となったものは少なくない。その後も両市の青少年の間には文通が続けられ、大いに交友を深めるだろう。

## スケート教室

青少年の間に友情のきずなが一層強く結ばれるのを感じた。豊橋健民少年団員が帰路につく日、駅頭では再会の握手がかわされ、幹部隊員の「ぼたるの光」の合唱の内にも、かた有る意味があった。交歓会も閉じた。我々は、今回の交歓会を通じて多大な成果を収め、健全な活動の進展に貢献した。この交歓会を通じて、互いに理解を深め、友情を結ぶことが、青少年の健全な成長に大きく貢献するものと信じています。

## 人夫がおどす

### 勳 相模屋

「刑法の一部を改正する法律」によって新たに追加された刑法第六十一條の二により、境界線侵害罪が定められています。この法律は、土地の無断使用や、境界線侵害などの行為を罰するものです。市民は、土地の権利を尊重し、境界線侵害をしないように注意する必要があります。また、土地の無断使用は、そのアパート建築の使用は、そのアパート建築の工事をするまでもあるかも知れませんが、あなたをおどすという事実があれば、暴力犯罪として、断固とらえらるべきだと思います。近頃の駐在所、派出所に事案の発生を届けてください。(芦屋警察署)

### ひな人形 無料講習

(だいら様)

▽ 2月22日(水) 午後1時～4時  
25日(土) 午後1時～4時

▽ 市立公民館率ヶ丘分館

▽ 材料費(ボディ・金欄など一切)500円

▽ 打出率ヶ丘町5 ひとり人形研究所へ 2月15日までにお申込みください。

毎週金曜日午後公民館本館で講習していますからどうぞ。このお問い合わせは電話②5236へ

### ひまわり学級

へどうぞ!

おてつだいさん、女中さん方の教室

毎月2回、第2・第4月曜日  
午後1時半～3時半  
受講無料・ご参加歓迎

2月例会  
と き…2月20日(月)後1時半～3時半  
と ころ…公民館(芦屋川国鉄線きわ)  
し ごと…①歌をうたう、②民謡おどりを楽しむ

主催 芦屋市立公民館  
芦屋市前田町1番地 電話 芦屋 ②5236番

### 目的...

おてつだいさん方が、お勉強したり、レクレーションをしたりして元気になり、向上するよう。

### 内容...

みなさんのご希望できめます。(ためになるお話をきいたり、話し合いをしたり、手芸や裁縫や料理などの実習をしたり、歌やおどりをたのしんだり、よい映画をみたり、見学や遠足にでかけたりなど)

### 当クラブの社会奉仕事業

の一つとして、当クラブ所属の医師が無料健康診断を行います。どなたでもご遠慮なくおいでください。

1、2月10日から3月10日まで

2、内科、小児科、外科、産婦人科、歯科

3、打出浜町92北村方

芦屋ライオンズクラブへご相談ください。

芦屋ライオンズクラブ

